

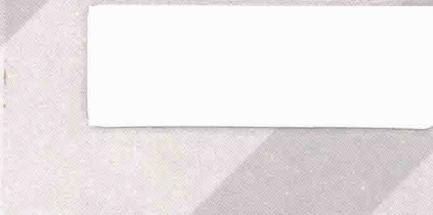


阅读推广人系列教材（第二辑）

中国图书馆学会 编
总主编 王余光 霍瑞娟

图书馆 绘本阅读推广

主 编 李世娟 李东来



中国国际出版集团
China International Publishing Group



朝华出版社
CLOSSOM PRESS



阅读推广人系列教材（第二辑）

中国图书馆学会 编
总主编 王余光 霍瑞娟

图书馆 绘本阅读推广

主 编 李世娟 李东来



中国国际出版集团
China International Publishing Group

出版社
CHINESE PUBLISHING GROUP

图书在版编目 (CIP) 数据

图书馆绘本阅读推广 / 李世娟, 李东来主编. -- 北京 : 朝华出版社, 2017.6
阅读推广人系列教材. 第 2 辑 / 王余光, 霍瑞娟主编
ISBN 978-7-5054-3914-6

I . ①图… II . ①李… ②李… III . ①图书馆—读书活动—教材 IV . ① G252.17

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 002994 号

图书馆绘本阅读推广

主 编 李世娟 李东来

选题策划 张汉东

责任编辑 吕 哲

责任印制 张文东 陆竞羸

出版发行 朝华出版社

社 址 北京市西城区百万庄大街 24 号 邮政编码 100037

出版合作 (010) 68995593

订购电话 (010) 68996050 68996618

传 真 (010) 88415258 (发行部)

联系版权 j-yn@163.com

网 址 <http://zhccb.cipg.org.cn>

印 刷 三河市百盛印装有限公司

经 销 全国新华书店

开 本 710mm × 1000mm 1/16 字 数 230 千字

印 张 15

版 次 2017 年 6 月第 1 版 2017 年 6 月第 1 次印刷

装 别 平

书 号 ISBN 978-7-5054-3914-6

定 价 39.80 元

总 序

全民阅读、阅读推广，是立足中国文化、提高中华民族素质与竞争力的重要举措，近年来受到政府与社会的广泛关注。党的十八大报告在关于“扎实推进社会主义文化强国建设”的论述中明确表示，要“开展全民阅读活动”。2014年和2015年，李克强总理先后在《政府工作报告》中提及“倡导全民阅读”“建设书香社会”。

开展全民阅读活动是一项社会文化系统工程，需要集合全社会的力量推行。图书馆承担着传承社会文明、传播知识信息的重要职责，尤其在推动全民阅读、提高人民群众思想道德素质和科学文化素质，推动社会进步中发挥着重要作用。其实，图书馆界开展阅读推广工作由来已久，甚至可以说，提供阅读场所和读本的图书馆，自诞生之时就以阅读推广为自身的天然使命。2005年，作为我国图书馆界及相关业界最有影响力的社会组织，中国图书馆学会成立了科普与阅读指导委员会，这标志着中国图书馆学会在推动全民阅读上有了专门的组织机构。2009年，科普与阅读指导委员会更名为阅读推广委员会，下设15个专业委员会。近年来，中国图书馆学会依托图书馆行业自身优势，联合社会力量，积极倡导全民阅读，指导和推动全国图书馆界开展阅读推广活动，加强阅读文化和阅读服务的研究，集聚了一批从事全民阅读与阅读推广研究和教育培训等方面的专家，形成了开展阅读推广活动的长效机制。

图书馆馆员是图书馆阅读推广活动的策划者、组织者和实施者，其相关能力直接影响着图书馆阅读推广活动的成果与实效。图书馆阅读推广活动的开展，离不开高素质的“阅读推广人”。为了更加规范有效地开展阅读推广活动，进而从根本上促进我国全民阅读事业的发展，中国图书馆学会于2014年年底在江苏常熟举

办的全民阅读推广峰会上，正式启动了“阅读推广人”培育行动，计划通过未来几年的努力，培育一大批专业“阅读推广人”。通过培育行动，将有更多职业“阅读推广人”在图书馆、学校以及更广阔的空间里发挥更大的作用，为推进全民阅读工作和书香社会建设做出更大的贡献。

为了配合“阅读推广人”培育行动的开展，中国图书馆学会组织编写了“阅读推广人”培育行动系列教材。希望这套教材的出版能对“阅读推广人”的培育和图书馆界及相关业界阅读推广工作的开展有所助益。由于编者水平有限及出版时间仓促，书中错误之处在所难免，敬请同行及读者指正。

中国图书馆学会理事长、国家图书馆馆长：

薛永淮

目 录

第一讲 绘本是什么 / 1

- 第一节 绘本的历史 / 2
- 第二节 绘本的概念 / 9
- 第三节 绘本的种类与功能 / 13

第二讲 绘本的本质特征与延伸功能 / 25

- 第一节 绘本的本质特征 / 25
- 第二节 绘本的审美功能 / 30
- 第三节 绘本的语言教育功能 / 38
- 第四节 绘本的其他功能 / 40

第三讲 绘本阅读推广的对象是儿童吗? / 45

- 第一节 儿童 / 45
- 第二节 与儿童密切相关的成人 / 47
- 第三节 将家长纳入绘本阅读推广体系的重要性 / 49

第四讲 图书馆如何进行绘本阅读推广 / 53

- 第一节 服务平台的搭建 / 53
- 第二节 开展社会培训 / 64
- 第三节 加强社会合作 / 69
- 第四节 组织大型阅读推广活动 / 74

第五讲 图书馆馆员如何讲绘本故事 / 85

- 第一节 儿童图书馆馆员的素养 / 85
- 第二节 图书馆为什么开展讲故事活动? / 91
- 第三节 图书馆讲故事活动的内容和方法 / 93
- 第四节 图书馆讲故事活动的注意事项 / 97

第六讲 图书馆馆员如何向读者推荐绘本 / 101

- 第一节 根据儿童年龄特点推荐 / 101
- 第二节 根据儿童身心健康发展推荐 / 118
- 第三节 根据儿童阅读倾向推荐绘本 / 132
- 第四节 推荐各国优秀绘本 / 141

第七讲 如何手工制作绘本 / 155

- 第一节 手工制作绘本的基本知识 / 155
- 第二节 手工制作绘本的方法 / 158
- 第三节 手工绘本制作要注意的细节 / 159
- 第四节 几种基础手工绘本的制作过程 / 161

第八讲 绘本阅读推广活动案例 / 179

- 第一节 绘本书目推荐活动 / 179
- 第二节 绘本故事会活动 / 186
- 第三节 绘本创意活动 / 190
- 第四节 大型的绘本阅读推广活动 / 193

第九讲 绘本阅读推广的新探索 / 199

- 第一节 创新绘本阅读推广活动的必要性 / 199
- 第二节 绘本阅读推广的创新方向 / 202
- 第三节 绘本创新推广的成功案例 / 211
- 第四节 畅想新形式 / 219

后记 / 227

第一讲

绘本是什么

绘本是儿童读物的重要类型，英语以 Picture Book 来称呼。汉语有“绘本”与“图画书”两个并行的称谓。其中，“图画书”是对英语的直接翻译；而“绘本”一词，则来自日语对英语的翻译。儿童文学界和教育界学者，较多使用“图画书”这一名称。如日本松居直的《我的图画书论》^①，我国学者彭懿的《图画书：阅读与经典》^②、陈晖的《图画书的讲读艺术》^③、朱自强的《亲近图画书》^④、方卫平的《享受图画书：图画书的艺术与鉴赏》^⑤等。然而，正如朱自强在《儿童文学概论》中所说：“虽然本书使用了‘图画书’一语，但是并不排斥、更不反对使用‘绘本’这一称谓。”^⑥在出版界，“绘本”与“图画书”这两个词语都很常见，如“信谊世界精选图画书”和“启发精选美国凯迪克大奖绘本”。从目前来看，“绘本”一词由于发音更上口，使用率相较于“图画书”更高一些。^⑦同时，从延续性角度来看，以《绘本阅读》为代表的中国图书馆学会编写的一系列阅读推广丛书中，普遍使用“绘本”一词。因此，本书也统一使用“绘本”这一名称。当然，在转引他人说法时，将尊重原作者的使用习惯而延续其“图画书”的称谓。

① [日]松居直著，季颖，译.我的图画书论 [M].长沙：湖南少年儿童出版社，1997

② 彭懿.图画书：阅读与经典 [M].南昌：二十一世纪出版社，2006

③ 陈晖.图画书的讲读艺术 [M].南昌：二十一世纪出版社，2010

④ 朱自强.亲近图画书 [M].济南：明天出版社，2011

⑤ 方卫平.享受图画书：图画书的艺术与鉴赏 [M].济南：明天出版社，2012

⑥ 朱自强.儿童文学概论 [M].北京：高等教育出版社，2009：334

⑦ 使用百度检索“绘本”与“图画书”两个词，“绘本”的检索结果大约是“图画书”的10倍。在国家图书馆的馆藏目录中，按正题名检索，“绘本”的结果为1225条，而“图画书”的结果为280条。

从 2002 年开始，中国少儿类图书出版量连续十年保持两位数以上的增长，被业界称为“黄金十年”。中国少年儿童新闻出版总社前社长海飞 2015 年在《中华读书报》上发表文章，对我国童书出版的新变化、新发展做了 3 个预判。其中第二个预判就是：中国童书出版正迎来第二个“黄金十年”，其标志便是儿童文学出版的继续繁荣和图画书时代的到来。^①

图书馆作为收藏文献、提供阅读服务的社会公共文化机构，一方面，将绘本作为重要的文献资源类型，纳入馆藏建设的体系；另一方面，随着图书馆阅读推广功能的强化，绘本也成为图书馆阅读推广活动的重要组成部分。在图书馆实际工作中，由于资金有限、场地有限，我们无法做到将所有绘本“一网打尽”，全部纳入馆藏；同时，绘本类型和功能多样，且有优劣之分，因此，我们不可避免地面临着绘本的选择问题。了解绘本的概念和历史，深化绘本相关知识的学习，有助于提高馆员的专业素养，更有效地开展图书馆绘本阅读推广工作。

第一节 绘本的历史

绘本是 17 世纪中期人类近代文明的产物。它以“发现儿童”为前提，伴随着儿童观的不断进步，以及印刷技术和插图艺术的发展而产生和发展起来。

一、儿童观的演变

绘本是一种以儿童为主要读者对象的图书，其诞生与发展，是建立在“发现儿童”的基础之上的。虽然儿童自古以来就伴随着人类的出现而存在，但相对于漫长的人类历史，关于儿童的自觉观念却仅发生于数百年前。法国学者菲利普·阿里耶斯（Philippe Aries）在《儿童的世纪：家庭生活的社会史》一书中提出，儿童观是随着时间的推移以及经济、社会的发展而进步的；在中世纪及以前的西方社会，“儿童”并不是一个被区别看待的群体，因此也不存在“童年”一说；“童

^① 海飞. 关于我国童书出版的三个预判 [J]. 中华读书报, 2015-11-11 (06)

年”的概念及其在欧洲家庭生活中的位置，要到 17 世纪才得以确立。^①

(一) 洛克的儿童观

英国哲学家、教育思想家约翰·洛克 (John Locke) 于 1693 年出版了《教育漫话》一书。这部享誉世界的教育学经典著作，是由他在流亡荷兰期间 (1683—1689) 与友人讨论其子女的教育问题的几封信整理而成。洛克不仅强调教育对个人发展的重要作用，同时强调，使儿童受到良好的教育，不仅是父母和老师的责任，而且“国家的幸福与繁荣也靠儿童具有良好的教育”^②。洛克把儿童看作珍贵的人的资源，这一观点是对清教主义带有原罪色彩的儿童观的修正。洛克还认为，儿童应该有快乐的童年，应该让他们读一些像《伊索寓言》《列那狐的故事》那样轻松愉快的好书。英国“儿童文学之父”纽伯瑞 (John Newbery) 正是洛克的崇拜者，他于 1744 年出版《可爱的袖珍图书》(图 1-1)，并在扉页上写下了“以教育和娱乐为目的”(Intended for the Instruction and Amusement) 一语，这正是对洛克“寓教于乐”教育思想的继承。

(二) 卢梭真正“发现”了儿童

1762 年，法国启蒙思想家、哲学家、教育家和文学家卢梭 (Jean-Jacques Rousseau) 出版了著名的教育著作《爱弥儿》(图 1-2)，许多学者认为这标志着人们真正“发现”了儿童，是社会儿童观彻底转变的标志。

首先，卢梭明确指出，儿童是与成人完全不同的独自存在，成人“要尊重儿童”。卢梭认为，儿童之所以重要，不是因为童年仅仅是实现目的的手段或迈向成人的必经的台阶，而是因为儿童本身就是重要的，童年时代有其自身的价值。

其次，卢梭提出了自然人的教育思想。他在《论人类不平等的起源和基础》

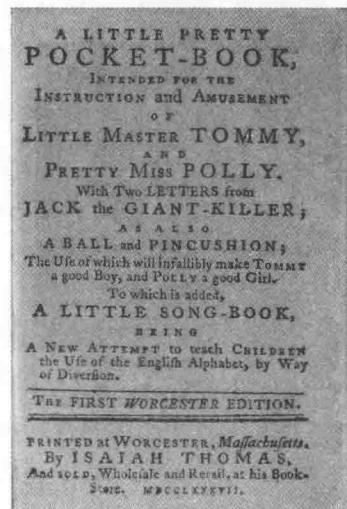


图 1-1 《可爱的袖珍图书》扉页

^① 方卫平, 王昆建. 儿童文学教程 [M]. 2 版. 北京: 高等教育出版社, 2009: 25

^② [英] 约翰·洛克. 教育漫话 [M]. 傅任敢, 译. 北京: 教育科学出版社, 1999: 2

中指出：“自然界中很少有不平等的现象，当今流行的不平等现象是人类在求生存和进步的过程中，人为逐渐衍生成的。”他认为教育的目的在培养自然人；反对封建教育戕害、轻视儿童，要求提高儿童在教育中的地位；主张改革教育内容和方法，顺应儿童的本性，让他们的身心自由发展。

(三)“儿童是成人之父”

18世纪末至19世纪初，欧洲浪漫主义思潮兴起。浪漫主义文学的特色在于批判历史，重视妇女和儿童，尊重自然。在浪漫派诗人的眼里，儿童正是人类原初的感受性和想象力的象征和代表。

威廉·布莱克(William Blake)被认为是英国浪漫主义时代的起点诗人，正如他的诗集《天真之歌》(图1-3、图1-4)所表现出来的，他将儿童作为天真的象征，将自然和儿童视为神圣。布莱克还是一位卓有成就的画家。他认为诗歌和绘画是同一物的两种形式而已，他干脆将二者合而为一。他把诗

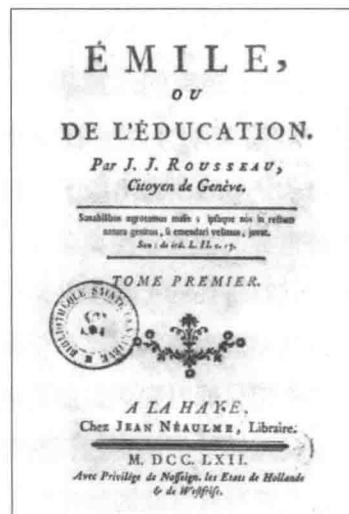


图1-2 卢梭《爱弥儿》扉页



图1-3 《天真之歌》扉页



图1-4 《天真之歌》内页

作刻在一块铜版上，配以图画或简单的装潢，接着在整个版面上着颜色，然后用手工的方式自行印刷出来。例如《天真之歌》和《经验之歌》二书，就是由 54 幅诗配画组成的。^①

威廉·华兹华斯（William Wordsworth）在其自传体长诗《序曲》中系统地诠释了自己的理念——自然在诗人眼中具有神性。华兹华斯在另一首著名的诗歌《虹》中将儿童尊奉为“成人之父”。他认为，成人应该把儿童作为学习的榜样，保持纯真的天性，同时，他也把童年时期的经历和回忆看作是成人重返自然、回归本性的重要途径。

20 世纪意大利伟大的教育思想家玛利亚·蒙台梭利（Maria Montessori，图 1-5），在《童年的秘密》一书中重申：“说父母创造了他们的小孩，那是不对的，相反地，我们应该说‘儿童是成人之父’。”^②

经过 3 个多世纪的发展和进步，人类社会对儿童的理解和认识也在不断深化，人们开始尊重儿童与生俱来的天性和独特价值。同时，这种不断进化的“儿童观”也影响着儿童文学的发展，包括绘本的诞生与不断发展壮大。

二、绘本的起源与发展

绘本是一个历史概念，其概念的内涵和外延并不是从诞生之初就确定下来的，它在不同时代所指代的图书形式也是不断发展变化着的。目前，西方世界普遍认为，绘本正式形成于 19 世纪后半期，但其起源可追溯至 17 世纪中期。早期的绘本与现代意义上的绘本有着明显的区别，虽然都是指带有插图的儿童读物；早期的绘本中，插图只起辅助的作用，并未占据主导地位，也未与文字完全实现“文图合奏”的理想效果。

^① 彭国梁，杨里昂 . 插图大家布莱克 [N] . 南方农村报，2013-07-04 (06)

^② [意] 玛利亚·蒙台梭利 . 童年的秘密 [M] . 单中惠，译 . 北京：京华出版社，2002：38



图 1-5 玛丽亚·蒙台梭利，摄于 1913 年

(一) 绘本的起源



图 1-6 《世界图解》内页

西方一般将绘本的起源追溯至捷克教育家夸美纽斯 (John Amos Comenius) 于 1658 年出版的《世界图解》(图 1-6)，这本书被公认为第一部专为儿童设计的有插图的书。夸美纽斯亲自为该书绘制了 200 多幅木刻画。这本书用图文并茂的方式，向儿童介绍有关自然、人类生活、社会文化等方面的知识，是一部附有插图的儿童百科全书。

夸美纽斯是一位伟大的教育家，《世界图解》实际上是他编写的一部教科书。这本书完全贯彻了他的教育思想，配有插图，图文并茂，便于儿童理解和记忆。

(二) 纽伯瑞的贡献



图 1-7 纽伯瑞奖

(图片来源：美国图书馆协会)

在 18 世纪初，很少有专为儿童写的有趣的图书。18 世纪前半期，一些没有明显教育或宗教议题且专门面向儿童的书出版了。例如《一本献给孩子的书》和《三百只动物》。前者包括谜语和小诗；后者是一本有大量插画的动物寓言集，且书的第二部分专为“青少年的娱乐”而设计。18 世纪 40 年代，童书出版出现了转折，很多伦敦出版商专为指导和愉悦小读者而设计出版新书。这些先驱中，最著名的是约翰·纽伯瑞 (John Newbery)。著名的儿童文学大奖——

纽伯瑞奖 (The Newbery Medal, 图 1-7)，就是为了纪念他而命名的。

纽伯瑞于 1744 年出版的《可爱的袖珍图书》，被称为第一部真正的儿童文学作品。而纽伯瑞因“儿童文学之父”而为人所知的主要原因，是他证明了出版儿童读物也可以获得商业上的成功。他出版了至少 30 种旨在取悦儿童的书籍，包括《鹅妈妈的故事》《佩罗童话》《伊索寓言》《大好人古迪的故事》和《小人国

杂志》等。这些书大部分都是带有插图的儿童读物，只是插图在当时还只是黑白的木刻画。

(三) 插图童话书

19世纪早期开始，格林兄弟和安徒生的一些童话故事，就零零星星地被配以插图出版。19世纪中期，配插图的作品集开始出版，并出现了很多给童书配插图的知名插画家。安德鲁·朗格（Andrew Lang）是英国著名的文学家、历史学家、诗人、民俗学家。由他编纂并分别以12种颜色命名的童话故事集在1889年至1910年之间陆续出版，汇集了世界各国、各民族的传统神话和经典童话故事。为其画插图的有亨利·福特（Henry J. Ford）和兰斯洛特·史匹德（Lancelot Speed）等人。除传统的童话故事、民间故事以外，19世纪中期以后创作的童话故事书也采用了配插图的方式。刘易斯·卡罗尔（Lewis Carroll）创作的《爱丽丝漫游仙境》（图1-8）于1866年出版，由约翰·坦尼尔（John Tenniel）画插画，这是早期取得巨大成功的高质量的儿童文学作品之一。

(四) 近代绘本“三巨头”

19世纪中期之前，插画都是用笔在朴素的版画上面涂色印刷，这些工作又通常是由童工来做，所以经常发生把颜色涂出外框、把红色涂成绿色之类的“儿童式意外”。19世纪中叶，开始有大型出版社投资出版廉价的彩色印刷绘本（当时称为Toy Book）。1865年，英国画家、出版家爱德蒙·埃文斯（Edmund Evans）与罗德里奇&沃恩出版公司（Routledge, Warne & Routledge）^①签约，为



图1-8 《爱丽丝漫游仙境》插图之一：
《爱丽丝抱着火烈鸟玩槌球游戏》

^① 罗德里奇（Routledge）是英国的一家跨国出版机构，成立于1836年，创始人是乔治·罗德里奇（George Routledge）。创立之初，他的姐夫威廉·亨利·沃恩（William Henry Warne）就是他的助手。1851年，威廉·亨利·沃恩的弟弟弗雷德里克·沃恩（Frederick Warne）成为公司合伙人。1858年，乔治·罗德里奇的儿子罗伯特·沃恩·罗德里奇（Robert Warne Routledge）加入公司，公司更名为Routledge, Warne & Routledge。

其制作这类绘本——只有 6 页的平装书，每本 6 便士。19 世纪后半叶到 20 世纪初，是绘本形式确立的年代。当时插图的表现手法、印刷技术、出版、销售等方面，都足以支撑绘本生产，尤其是彩色印刷，可以重现原画，使图文在一个画面中合而为一。这是近代绘本形式确立的关键因素。

埃文斯致力于提升彩色印刷的艺术水准，同时还擅长发掘与培养人才。他培养的 3 位插画家：沃尔特·克雷恩（Walter Crane）、伦道夫·凯迪克（Randolph Caldecott）和凯特·格林纳威（Kate Greenaway, 1846—1901），后来成为近代绘本“三巨头”（图 1-9）。美国图书馆协会于 1938 年设立的凯迪克奖（The Caldecott Medal）和英国图书馆协会于 1955 年创立的凯特·格林纳威奖（The Kate Greenaway Medal），就是为了纪念凯迪克和格林纳威而创设的绘本大奖。



图 1-9 近代绘本“三巨头”：沃尔特·克雷恩（左）、凯特·格林纳威（中）、伦道夫·凯迪克（右）

伦道夫·凯迪克在绘本插画史上享有极高的知名度，被公认为这三人之中的魁首，主要理由正是他积极探索图文关系并不断实践，强调只有图文在视觉上融为一体，彼此之间才能真正融合。1878 年，他为爱德蒙的《约翰·吉卜林的趣事》一书绘制了插图。其中约翰骑在马上驰骋的插图，后来成为美国凯迪克奖的标志。凯迪克 40 年的短暂生命中，创作了 16 本绘本，被后人誉为“现代图画书之父”。

（五）现代绘本的开山之作

英国毕翠克丝·波特（Beatrix Potter）于 1902 年出版《彼得兔的故事》（图 1-10）。这本书被许多学者称为“现代绘本的开山之作”。

在这本书中，波特将图与文完美地融为一体，在色调和谐、线条优美、富有动感、体现着古典风格的画面中，营造出紧张、惊险、有趣的故事，凸显了绘本“以图讲故事”的特点。因此，很多学者认为，这本书“开创了现代图画书的原型”^①。

（六）绘本繁荣与鼎盛

随着绘画技艺的提高和彩色印刷的普及，更由于第二次世界大战期间许多外国作家和画家移居美国，美国绘本的发展在 20 世纪三四十年代呈现出繁荣态势，并领先于其他国家，开启了绘本的“黄金时代”。自 1938 年美国凯迪克奖、1955 年英国凯特·格林纳威奖，以及 1965 年国际安徒生奖（The Hans Christian Andersen Medal）插画奖等奖项的设立，大大鼓励了欧美绘本的创作和繁荣，涌现出众多优秀绘本，如《100 万只猫》《爱花的牛》《玛德琳》《让路给小鸭子》《小房子》《晚安，月亮》《逃家小兔》《猜猜我有多爱你》《小蓝和小黄》《小黑鱼》《野兽国》《棕色的熊，棕色的熊，你在看什么？》《好饿的毛毛虫》等。日本的绘本也在经历了对欧美绘本的学习和模仿之后，进入了创新的时代，涌现出不少优秀的作品，如《鼠小弟的背心》《活了 100 万次的猫》《乌鸦和面包》《古利和古拉》《恐龙》系列等。

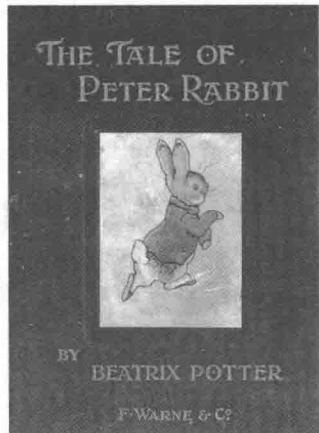


图 1-10 《彼得兔的故事》
1902 年初版的封面

第二节 绘本的概念

毛毛虫儿童哲学基金会创办人杨茂秀教授，在其翻译加拿大学者培利·诺德曼（Perry Nodelman）的《话图：儿童图画书的叙事艺术》一书的序中曾说：“‘绘本是什么’，这是一个简单的问题，但是它的答案却让很多专家需要用一本书才

^① [英] 约翰·洛威·汤森. 英语儿童文学史纲 [M]. 谢瑶玲, 译. 台北: 天卫文化图书有限公司, 2003: 327

能回答，才能让自己安心。”^①到目前为止，还没有一个统一的关于“绘本”的定义。下面列出一些对绘本的概念做出界定的代表性观点，从中我们可以看出其中的共性和差异之处。

一、有关绘本的定义和观点

维基百科的定义：“绘本将图画叙事和语言叙事融合在一本书的形态当中，主要以年幼儿童为对象。”^②

韦氏词典的简单定义：“有很多图的书，而且通常是给儿童看的。完整定义：一本全部或主要由图片组成的书。”^③

剑桥词典的定义：“专为年幼儿童设计的书，有很多图和很少的文字。”^④

麦克米兰词典的定义：“给儿童设计的书，主要由图片组成，有很少的文字或没有文字。”^⑤

美国插画家尤里·舒尔维兹（Uri Shulevitz）的定义：“一本真正的图画书，主要或全部用图画讲故事。在需要文字的场合，文字只起辅助作用。只有当图画无法表现时，才需要用文字来讲述。”^⑥

美国学者芭芭拉·巴德（Barbara Bader）的定义：“图画书是文本，是图画，是综合性美术设计。图画书是大量生产的一种产品，是商品。图画书是社会、文

① 杨茂秀. 绘本大地的地图和“指北针”[M]// [加]培利·诺德曼. 话图：儿童图画书的叙事艺术，杨茂秀等，译. 台东：儿童文化艺术基金会，2010

② Picture book [EB/OL]. [2016-07-25]. https://en.wikipedia.org/wiki/Picture_book. 原文为：A picture book combines visual and verbal narratives in a book format, most often aimed at young children. 此语段由作者翻译。

③ Picture book [EB/OL]. [2016-07-25]. <http://www.merriam-webster.com/dictionary/picture%20book>. 原文分别为：A book that has many pictures and is usually for children. A book that consists wholly or chiefly of pictures. 此语段由作者翻译。

④ Picture book [EB/OL]. [2016-07-25]. <http://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/picture-book>. 原文为：A book, especially for young children, that has a lot of pictures and not many words. 此语段由作者翻译。

⑤ Picture book [EB/OL]. [2016-07-25]. <http://www.macmillandictionary.com/dictionary/british/picture-book>. 原文为：A book for children that consists mainly of pictures with little or no writing. 此语段由作者翻译。

⑥ 转引自：阿甲. 帮助孩子爱上阅读——儿童阅读推广手册 [M]. 上海：少年儿童出版社，2007：68